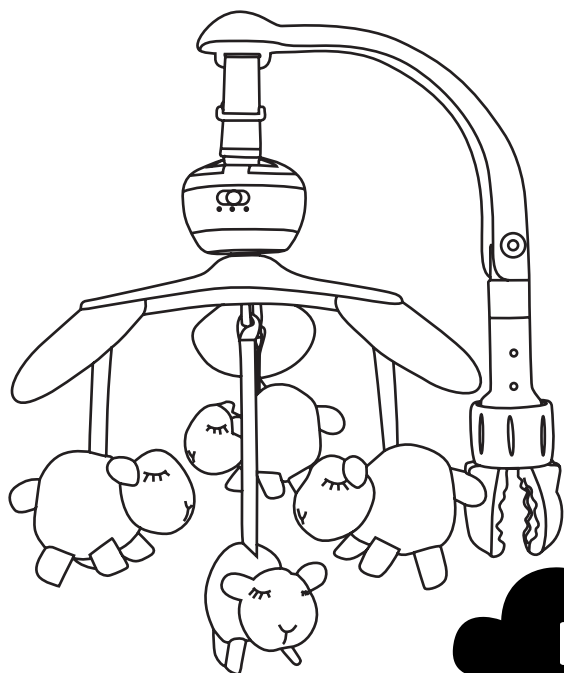




KIKI

EN BABY MOBILE

PL KARUZELA GRAJĄCA

DE MUSIKMOBILE

FR MOBILE BÉBÉ

CZ KOLOTOČE

SK KOLOTOČ

HU BABA ÓVODA MOBIL

IT GIOSTRINA

ES MÓVIL BEBÉ

PT MÓBILE MUSICAL PARA BERÇO

HR GLAZBENIVRTULJAK

RO CARUSELUL MUZICAL

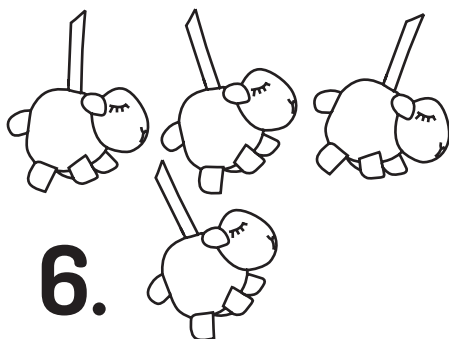
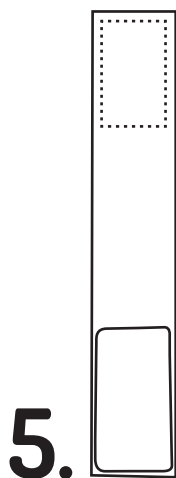
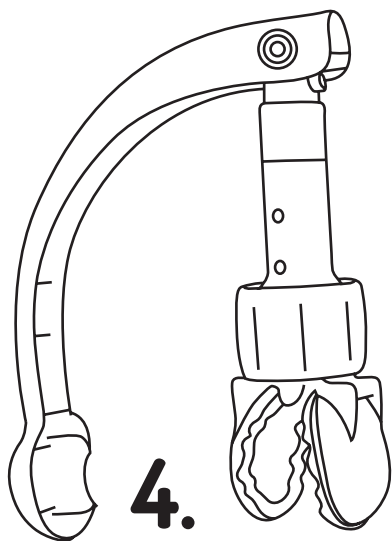
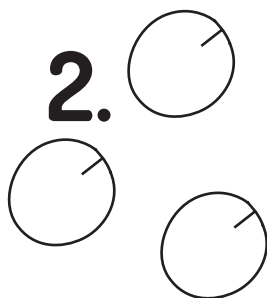
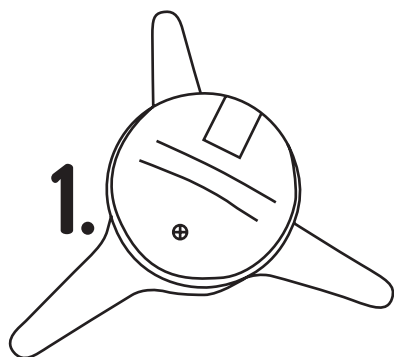
UA ДИТЯЧИЙ МОБІЛЬ

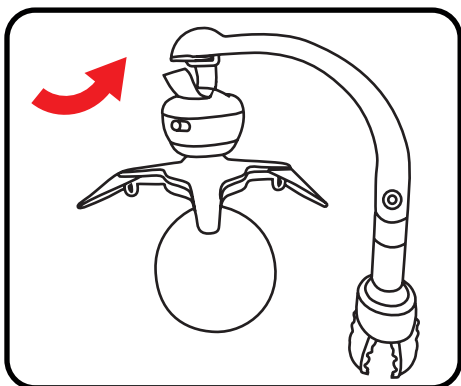
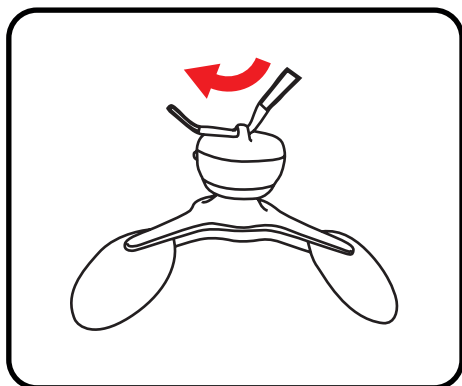
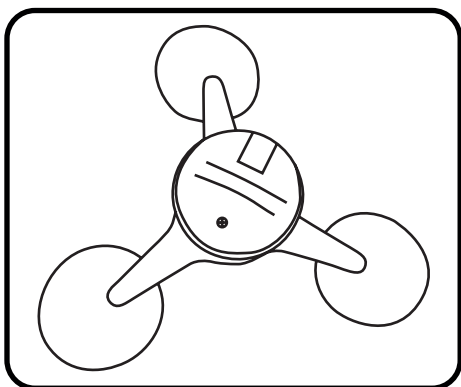
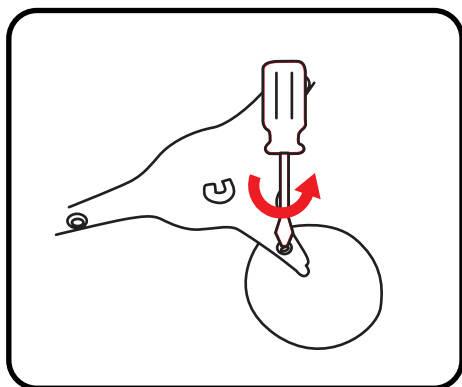
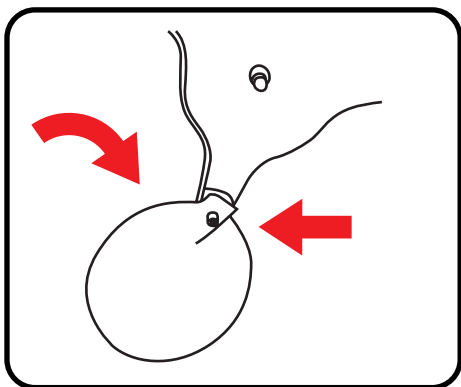
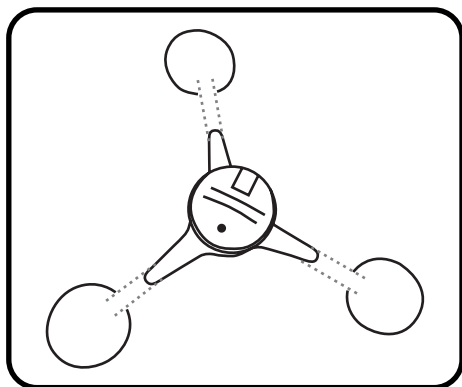


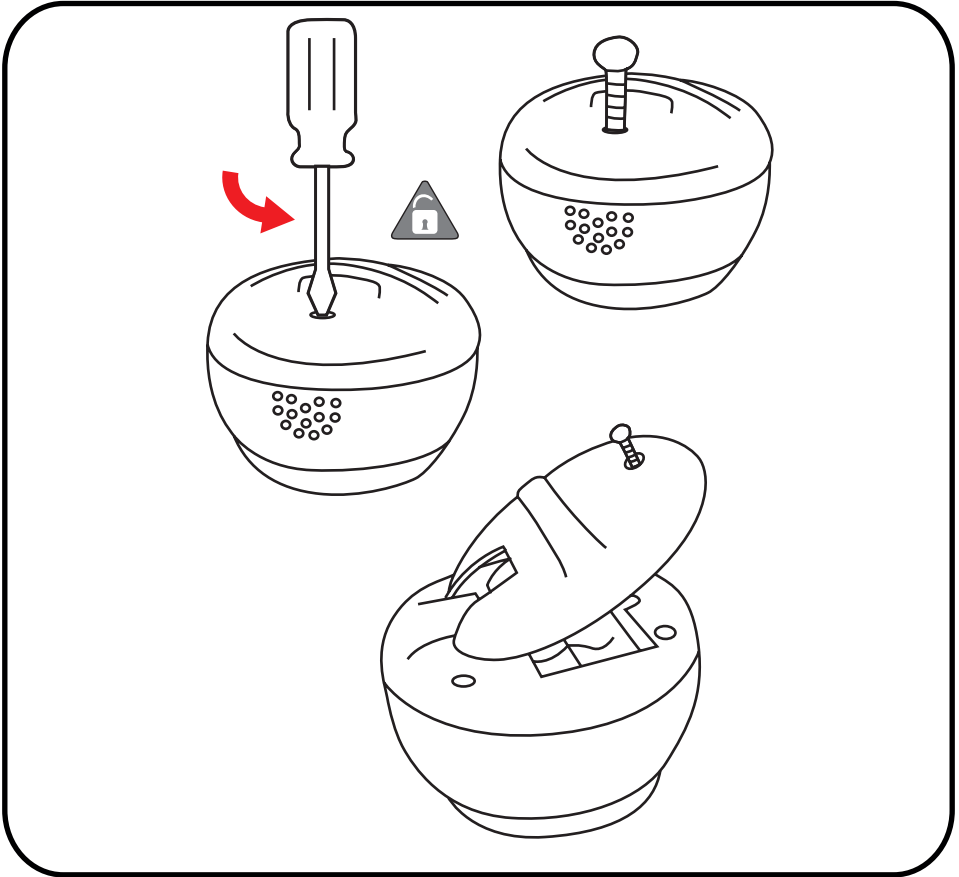
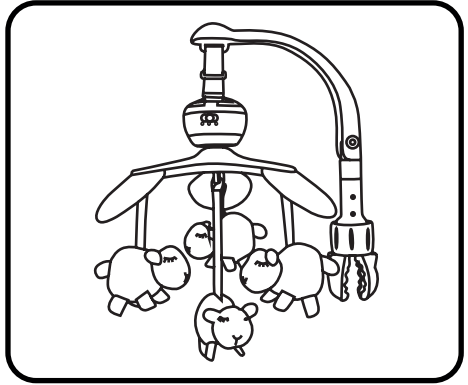
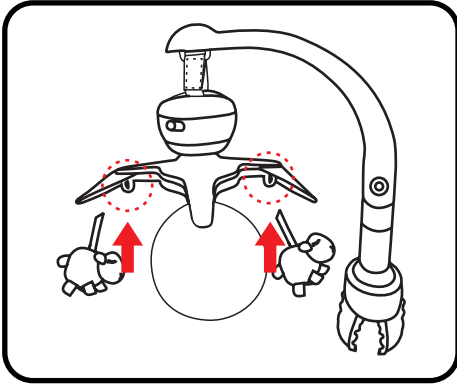
**MANUAL | INSTRUKCJA | HANDBUCH | INSTRUCTIONS | NÁVOD
| POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE D'USO |
MANUAL DE USUARIO | ИНСТРУКЦИЯ**

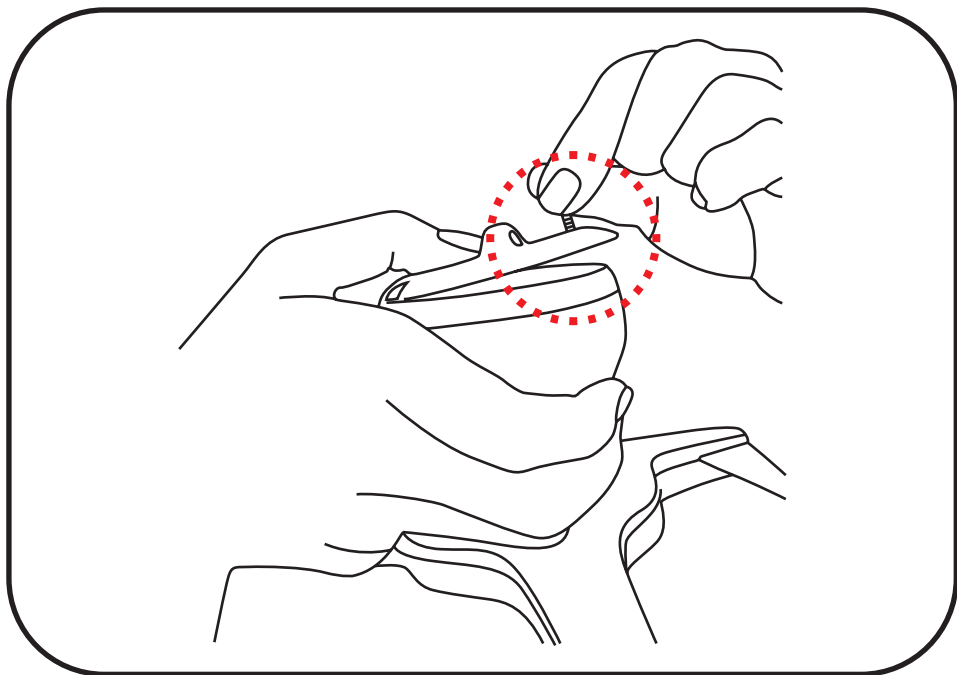
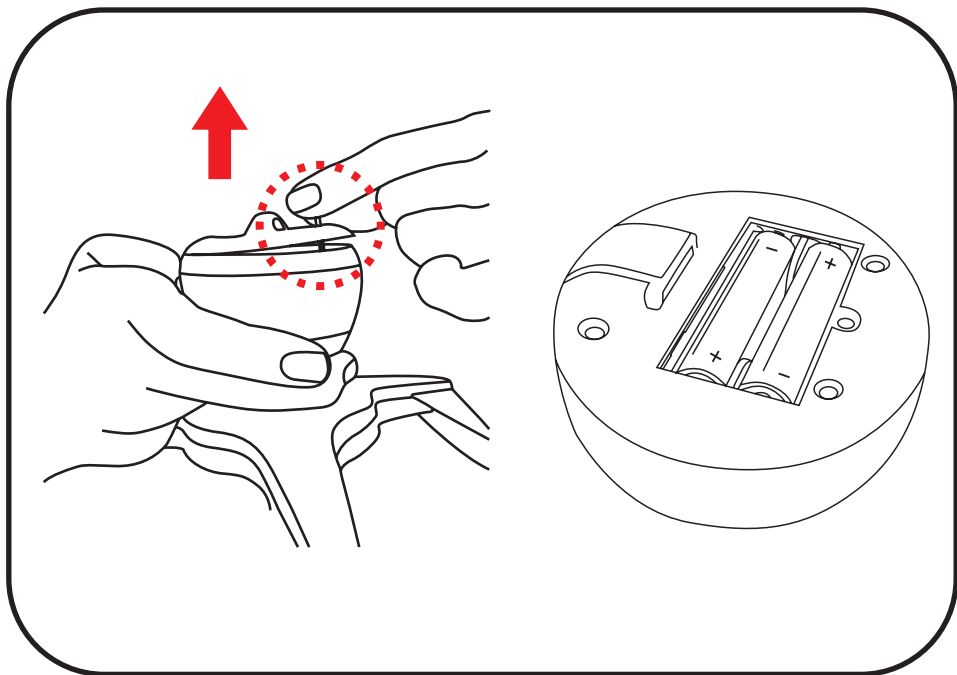
 EN	9-10
 PL	11-12
 DE	13-14
 FR	15-16
 CZ	17-18
 SK	19-20
 HU	21-22
 IT	23-24
 ES	25-26
 PT	27-28
 HR	29-30
 RO	31-32
 UA	33-35

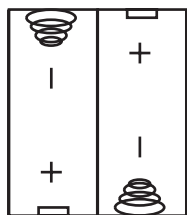
www.momi.store







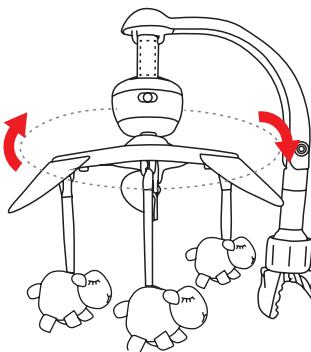
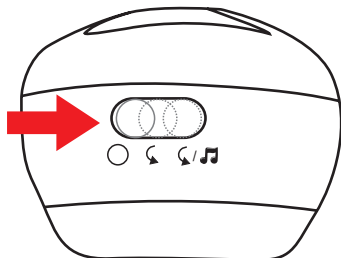
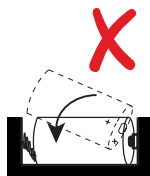
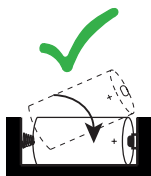
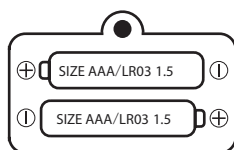


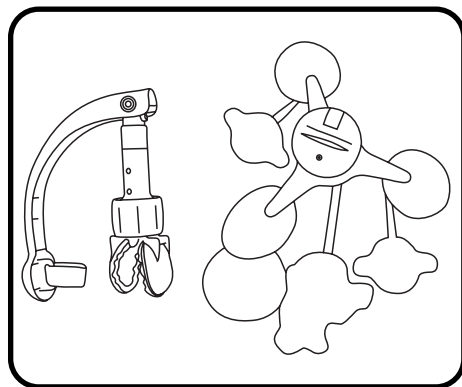
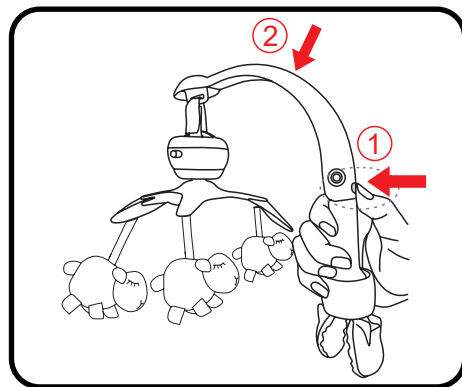
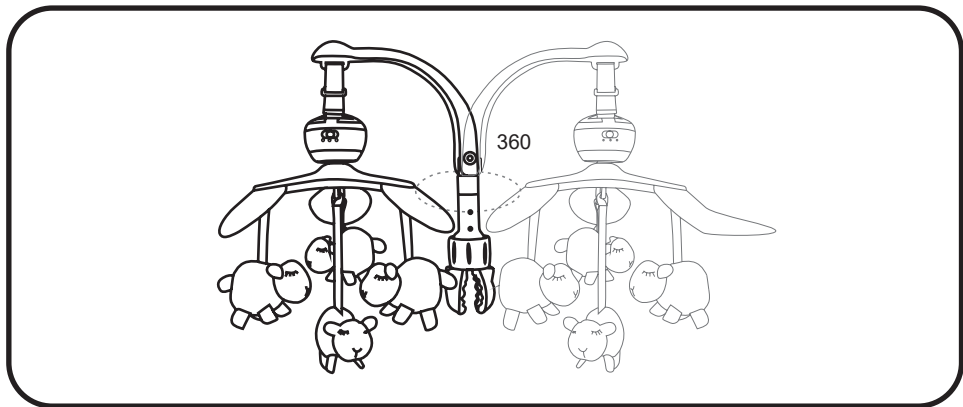
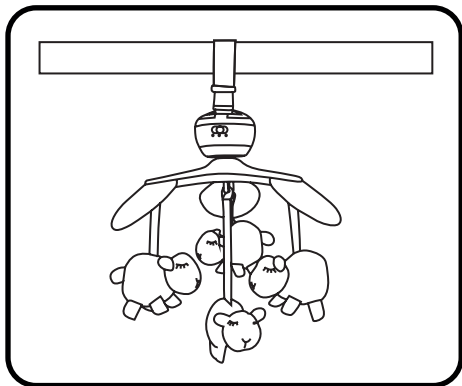
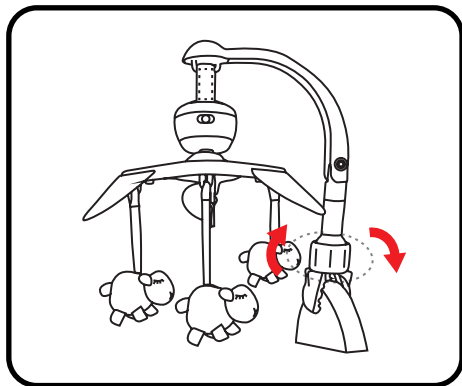


2x



1.5V
AAA (LR03)





Dear Customer,

Thank you very much for purchasing **MoMi KIKI**. We hope that the purchased product meets your expectations.

PLEASE NOTE:

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT:



This symbol on the product(s) and/ or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points where it will be accepted free of charge. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. WARNINGS:

- Never leave the child unattended.
- Remove toy bar when baby begins to push up on hand or knees.
- Do not add any extra cords or straps to secure the product to the crib. Entanglement in the cords may cause suffocation.
- Attach this toy out of the reach of the child. To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Do not use this product without reading the instructions for use first.
- Before each use make sure that the product is intact and that there are no loose parts or missing elements.
- Do not use the product if any part is damaged, torn, or missing.
- If any part is missing or the whole product is damaged, contact the manufacturer immediately.
- Following the instructions will ensure safe use of the toy.
- Keep the packaging and user manual as they contain important information.
- The product has to be assembled by an adult. Keep all the parts of the product away from children while assembling the product.
- Prior to first use, remove all fasteners and packaging material and store them out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.

COMPONENTS:

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. MODULE | 4. MOUNTING HANDLE |
| 2. TEXTILE CIRCLES x3 | 5. ASSEMBLY STRAP |
| 3. SCREWS X3 | 6. TOYS X4 |

Batteries and a Phillips screwdriver needed for assembly are not included.

BATTERY INSTALLATION:

Use a small Philips-head screwdriver to remove the battery box cover. Insert the batteries. Reattach the cover and screw it back.

Batteries that should be used: 2 x AAA 1,5 V (not included)

SAFE USE OF BATTERIES:

- It is recommended that the batteries should be inserted, removed and replaced by an adult.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable batteries at the same time.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Batteries intended for charging should be removed from the product before charging.
- Batteries must be inserted with the correct polarity (+ and -).
- Insert the batteries according to instruction.
- Exhausted batteries should be removed from the product.
- Do not throw the batteries into fire.
- Turn off the product before inserting batteries.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Keep batteries away from children.
- Protect against contact with water.

CLEANING AND MAINTENANCE:

Keep the product out of the reach of children. Batteries should be removed from the product if it is not used for a long time to avoid corrosion and leakage. Store in a dry and cool environment. Avoid exposure to the sun as it can cause the color to fade. Clean the plastic parts using a damp cloth.

TEXTILE MATERIAL: machine wash using a gentle program at max 30°C.

Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup **MoMi KIKI**. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania. W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej www.momi.store

PAMIĘTAJ:

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU I BATERII:



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, bateriach, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu i baterii do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego ich przetwarzania. Informacje dotyczące recyklingu i odbioru takich odpadów można uzyskać od przedstawicieli lokalnych władz.

WAŻNE! PRZECZYTAJU WAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE. OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Usuń pałąk z zabawkami, gdy dziecko zaczyna podnosić się na rękach lub kolanach.
- Nie dodawaj żadnych dodatkowych sznurków ani pasków by przymocować produkt do łóżeczka. Zaplątanie w sznurki grozi uduszeniem!
- Zamocuj zabawkę poza zasięgiem dziecka. Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w zabawkę, należy ją usunąć, od kiedy dziecko próbuje raczkować.
- Nie stosuj elementów i akcesoriów ani innych części zamiennych niż te, które rekomenduje producent.
- Nie używaj tego wyrobu bez uprzedniego przeczytania instrukcji użytkowania.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- Jeśli brakuje części lub produkt jest uszkodzony niezwłocznie skontaktuj się z producentem.
- Przestrzeganie instrukcji zapewni bezpieczne użytkowanie zabawki.
- Należy zachować opakowanie oraz instrukcję obsługi ponieważ zawierają ważne informacje.
- Montaż produktu musi być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą. Podczas montażu trzymaj wszystkie części poza zasięgiem dzieci.
- Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy mocujące i opakowania oraz trzymać je z dala od dzieci, by uniknąć ryzyka uduszenia.

ELEMENTY SKŁADOWE PRODUKTU:

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. MODUŁ | 4. UCHWYT |
| 2. TEKSTYLNE KÓŁKA X3 | 5. PASEK DO MONTAŻU |
| 3. ŚRUBY X3 | 6. ZABAWKI X4 |

Do zestawu nie są dołączone baterie oraz śrubokręt krzyżakowy potrzebny do montażu.

INSTALACJA BATERII:

Odkręć śruby mocujące, znajdujące się na otworze na komorze baterii. Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem biegunowości i przykręć pokrywę i dokręć śrubami. Upewnij się, że śruby są mocno dokręcone.

Należy użyć baterii: 2szt. x AAA 1,5 V (niedołączone do zestawu)

BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z BATERII:

- Montaż/ demontaż baterii powinien odbyć się za pośrednictwem osoby dorosłej.
- Nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii.
- Nie mieszać jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) oraz baterii nadających się do powtórnego ładowania.
- Nie należy powtórnie ładować baterii nie przeznaczonych do powtórnego ładowania.
- Baterie przewidziane do ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z produktu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Umieścić baterie zgodnie z instrukcją.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z produktu.
- Nie wrzucać zużytych baterii do ognia.
- Należy wyłączyć produkt przed włożeniem baterii.
- Nie doprowadzać do zwarcia w komorze na baterie.
- Trzymać baterie z dala od dzieci.
- Chronić przed kontaktem z wodą.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA:

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie należy usunąć z produktu, jeżeli jest nieużywany przez dłuższy czas, aby uniknąć korozji i wycieku. Przechowuj produkt w suchym i chłodnym miejscu. Unikaj wystawiania produktu na słońce, ponieważ może to spowodować blaknięcie koloru. Plastikowe elementy przecierać mokrą szmatką.

MATERIAŁ TEKSTYLNY: prać w pralce w delikatnym programie, maks. 30°C.

Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf **MoMi KIKI**. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte an die folgende E-Mail-Adresse: deutschland@momi.pl

DENKEN SIE DARAN:

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE UND BATTERIEN:



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit den Siedlungsabfällen entsorgt werden darf, weil Batterien und Akkumulatoren Stoffe enthalten, die schädlich auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit einwirken können. Informationen über das Recycling und die Abnahme solcher Abfälle können bei den Vertretern der lokalen Behörden eingeholt werden.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG:

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu vermeiden, entfernen Sie das Spiel, wenn das Baby versucht, sich hochzuziehen und zu krabbeln.
- Fügen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Riemen hinzu, um das Produkt am Kinderbett zu befestigen. Ein Verheddern in den Kabeln kann zu Erstickungsgefahr führen!
- Dieses Spielzeug ist außerhalb der Reichweite des Kindes anzubringen. Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind beginnt zu versuchen, auf allen Vieren zu krabbeln.
- Verwenden Sie keine Elemente und Zubehörteile oder andere Ersatzteile als die vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Wenn Teile fehlen oder das Produkt beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an den Hersteller.
- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs.
- Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Bewahren Sie alle Teile während der Montage außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verpackung und Bedienungsanleitung aufbewahren, da dort wichtige Informationen zu finden sind.

- Vor der ersten Verwendung alle Befestigungselemente und Verpackungsteile entfernen und vor dem Zugriff von Kindern sichern, da sonst Erstickungsgefahr besteht.

BESTANDTEILE:

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. MODUL | 4. MONTAGEGRIF |
| 2. TEXTILKREISE x3 | 5. MONTAGEGURT |
| 3. SCHRAUBEN X3 | 6. SPIELZEUG X4 |

Die für die Installation benötigten Batterien und Kreuzschlitzschraubendreher sind nicht im Lieferumfang enthalten.

BATTERIEINSTALLATION:

Um die Kammer zu öffnen, lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie den Deckel ab. Legen Sie 2 AAA-Alkalibatterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein und schrauben Sie den Deckel auf.

Verwenden Sie folgende Batterien: 2 x AAA 1,5 V (nicht im Set enthalten)

SICHERER UMGANG MIT BATTERIEN:

- Es wird empfohlen, dass die Batterien von einem Erwachsenen eingesetzt, entfernt und ausgetauscht werden.
- Kombinieren Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.
- Kombinieren Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien gleichzeitig.
- Laden Sie die Batterien erneut nicht auf, die nicht wiederaufladbar sind.
- Die wiederaufladbaren Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Batterien müssen polrichtig eingelegt werden (+ und -).
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Produkt.
- Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht ins Feuer.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Batterien einlegen.
- Vermeiden Sie Kurzschluss im Batteriefach.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern.
- Schützen Sie sie vor Kontakt mit Wasser.
- Schließen Sie die Stromanschlüsse nicht kurz.

REINIGUNG:

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Trocken und kühl aufbewahren. Vermeiden Sie es, das Produkt der Einwirkung der Sonne auszusetzen, da dies zum Verblassen der Farbe führen kann. Kunststoffelemente mit einem feuchten Tuch abwischen.

TEXTILMATERIAL: Maschinenwäsche im Schonwaschgang, max. 30 °C.

Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté **MoMi KIKI**. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

SOUVENEZ-VOUS:

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ET DE PILES:



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, les piles et les accumulateurs contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement et la santé humaine. Des informations sur le recyclage et la collecte des déchets peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT:

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Utilisez le jouet toujours loin du visage de l'enfant.
- Retirez l'arche d'éveil lorsque l'enfant est capable de se relever avec ses bras ou de se relever sur ses genoux.
- N'ajoutez pas de cordes ou sangles supplémentaires pour attacher le produit au lit. L'emmêlement dans les cordes peut provoquer la suffocation.
- Attacher ce jouet hors de portée de l'enfant. Afin d'éviter tout risque de blessure suite à un enchevêtrement, ôter le jouet dès que l'enfant tente de se mettre à quatre pattes ou de ramper.
- N'utilisez pas d'éléments, d'accessoires, ni de pièces de rechange différentes de celles recommandées par le fabricant.
- N'utilisez pas ce produit sans avoir lu au préalable le mode d'emploi.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le vélo n'est pas endommagé et qu'aucune pièce n'est manquante ou desserrée.
- N'utilisez pas si des pièces sont manquantes ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange originales.
- S'il manque des pièces ou si le produit est endommagé, contactez immédiatement le fabricant.
- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet.
- Conservez l'emballage et le mode d'emploi, car ils contiennent des informations importantes.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Gardez toutes les pièces hors de portée des enfants pendant l'installation.
- Retirez toutes les fixations et l'emballage avant l'utilisation et tenez-les hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

- Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales.

COMPOSANTS DU PRODUIT:

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. MODULE | 4. POIGNÉE DE MONTAGE |
| 2. CERCLES TEXTILE x3 | 5. SANGLE D'ASSEMBLAGE |
| 3. VIS X3 | 6. JOUETS X4 |

Alimentation électrique Le set ne contient pas les batteries, ni le tournevis cruciforme nécessaire pour le montage.

INSTALLATION DES PILES:

Pour ouvrir le compartiment à piles, dévissez les vis et retirez le couvercle. Insérez 2 piles alcalines AAA en respectant la polarité indiquée et vissez le couvercle.

Pour le fonctionnement du transat bébé sont nécessaires: 2 x AAA 1,5 V (non fournies)

MANUEL DE LA BATTERIE:

- Il est recommandé que l'insertion, le retrait et le remplacement de la pile soient effectués par un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou de piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) et piles rechargeables en même temps.
- Ne pas recharger les piles qui sont non rechargeables.
- Les piles destinées à la recharge doivent être d'abord retirées du jouet.
- Les piles doivent être insérées conformément à l'indication de polarité (+ et -).
- Les piles usagées doivent être retirées du jouet.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu.
- Éteindre le produit avant d'insérer la pile.
- Ne pas provoquer de court-circuit dans le compartiment à piles.
- Garder les piles hors de portée des enfants.
- Éviter le contact avec l'eau.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

NETTOYAGE:

Gardez le produit hors de portée des enfants. Retirez les piles avant de ranger le produit. Conserver dans un endroit sec et frais. Évitez d'exposer le produit au soleil, car la couleur pourrait s'altérer. Nettoyer les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon humide.

MATIÈRE TEXTILE : lavage en machine en programme doux à 30°C maximum.

Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení **MoMi KIKI**. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání.

UPOZORNĚNÍ:

Nákresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

INFORMACE O LIKVIDACI PRO UŽIVATELE ODPADNÍCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ:



Tento symbol na produktu (produktech) a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické produkty by neměly být směřovány s běžným domovním odpadem. Pro řádné zpracování, obnovu a recyklaci prosím odнесите tento výrobek na určená sběrná místa, kde bude přijat zdarma. Další podrobnosti o nejbližším určeném sběrném místě vám sdělí místní úřad.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Hračky používejte vždy v dostatečné vzdálenosti od obličeje dítěte.
- Odstraňte hrazdičku s hračkami, když se dítě začne odrážet na rukou nebo kolenou.
- Při upevňování hrazdičky na postýlku nepoužívejte žádné dodatečné provázky ani pásky. Zamotání se do provázků hrozí udušením!
- Připevněte tuto hračku tak, aby byla mimo dosah dítěte. Odstraňte tuto hračku, jakmile se dítě začne pokoušet zvedat na ruce a kolena v ležoucí poloze, aby si nepřivodilo zranění tím, že se do ní zamotá.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem.
- Nepoužívejte tento produkt bez předchozího přečtení návodu k použití.
- Před každým použitím výrobku se ujistěte, že není poškozeno, že na něm nechybí žádné díly nebo nejsou žádné díly uvolněny.
- Nepoužívejte produkt, pokud jsou poškozené některé prvky nebo chybějí.
- Pokud chybí části nebo pokud je výrobek poškozen, neprodleně kontaktujte výrobce.
- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky.
- Ušchovejte si prosím obal a uživatelskou příručku, protože obsahují důležité informace.
- Montáž musí provést výhradně dospělá osoba. Během montáže udržujte všechny součásti mimo dosah dětí.
- Před použitím odstraňte všechny upevňovací prvky a obaly a uchovávejte je mimo dosah dětí, aby se předešlo riziku udušení.

SOUČÁSTI VÝROBKU:

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. MODUL | 4. RUKOJEŤ |
| 2. TEXTILNÍ KOLEČKA X3 | 5. MONTÁŽNÍ POPRUH |
| 3. ŠROUBY X3 | 6. HRAČKY X4 |

Baterie a křížový šroubovák potřebný k montáži nejsou součástí balení.

INSTALACE BATERIÍ:

Do hudebního senzoru vložte baterie 2x AAA 1,5 V odšroubováním montážních šroubů. Vložte baterie, zavřete klapku a utáhněte ji přiloženými šrouby. Ujistěte se, že jsou šrouby pevně dotaženy.

Musí být použity baterie: 2 x AAA 1,5 V (není součástí dodávky)

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIE:

- Doporučujeme, aby baterie instalovala, vyjímala a vyměňovala dospělá osoba.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Nekombinujte současně alkalické, standardní (karbonzinkové) a dobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Před nabíjením je nutné z hračky vyjmout dobíjecí baterie.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou (+ a -).
- Vybité baterie by měly být z hračky vyjmuty.
- Použité baterie nevhazujte do ohně.
- Před vložením baterií vypněte výrobek.
- Nezkratujte příhrádku na baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Chraňte před kontaktem s vodou.
- Nezkratujte napájecí svorky.

ČIŠTĚNÍ:

Uchovávejte na místě mimo dosah dětí. Pokud nebudete delší dobu používat, nezapomeňte ze senzorického modulu vyjmout baterie. Výrobek skladujte na suchém a chladném místě. Plastové díly čistěte vlhkým hadříkem.

TEXTILNÍ MATERIÁL: perte v pračce na jemný program při max 30°C.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli návod k použití. Ušchovejte si jej prosím pro budoucí použití.

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali **MoMi KIKI**. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

NEZABÚDAJTE:

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

INFORMÁCIA O LIKVIDÁCII PRE UŽÍVATEĽOV ODPADOVÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ:



Tento symbol na produkte(och) a/alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické produkty by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odnesite tento výrobok na určené zberné miesta, kde bude prijatý bezplatne. Ďalšie podrobnosti o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad.

DÔLEŽITÉ! STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI. UPOZORNENIE:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Hračku vždy udržiujte v dostatočnej vzdialenosti od tváre dieťaťa.
- Odstráňte hrazdičku s hračkami, keď sa dieťa začne odrážať na rukách alebo kolenách.
- Nepridávajte žiadne doplnkové šnúrky ani remienky na pripevnenie produktu k postieľke. Zamotanie sa do šnúrky je životu nebezpečné!
- Túto hračku pripevnite mimo dosahu detí. Aby sa predišlo možnému zraneniu dieťaťa jeho zamotáním sa do hračky, odstráňte ju, keď sa dieťa začne stavať na ruky a kolena do plaziacej polohy.
- Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré dodal alebo odporučil výrobca.
- Nepoužívajte tento produkt skôr, ako si prečítate návod na použitie.
- Pred každým použitím výrobku se uistíte, že není poškodený, že na něm nechybí žádné díly nebo nejsou žádné díly uvolněny.
- Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré prvky poškodené alebo chýbajú.
- Ak chýbajú časti alebo je výrobok poškodený, ihneď kontaktujte výrobcu.
- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky.
- Uschovajte si prosím obal a používateľskú príručku, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Výrobok musí byť zostavený dospelou osobou. Pri montáži výrobku uchovávajte všetky časti mimo dosahu detí.
- Pred použitím odstráňte všetky upevňovacie prvky a obaly a uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby sa predišlo riziku udusenía.

KOMPONENTY:

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. MODUL | 4. RUKOVÄŤ |
| 2. TEXTILNÉ KOLIESKA X3 | 5. UPEVNŇOVACÍ POPRUH |
| 3. SKRUTKY X3 | 6. HRAČKY X4 |

Batéria a krížový skrutkovač potrebný na inštaláciu nie sú súčasťou balenia.

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ:

Do hudobného senzora vložte batérie AAA 1,5 V odskrutkovaním montážnych skrutiek. Vložte batérie, zatvorte klapku a utiahnite ju priloženými skrutkami. Uistite sa, že sú skrutky pevne dotiahnuté.

Vyžaduje baterie: 2 x AAA 1,5 V (nie sú súčasťou balenia)

NÁVOD NA BATÉRIU:

- Odporúča sa, aby batérie inštalovala, vyberala a vymieňala dospelá osoba.
- Nekombinujte rôzne typy batérií ani nové a použité batérie.
- Nekombinujte súčasne alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) a nabíjateľné batérie.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Pred nabíjaním musíte z hračky vybrať nabíjateľné batérie.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -).
- Vybité batérie by ste mali z hračky vybrať.
- Použité batérie nevhadzujte do ohňa.
- Pred vložením batérií výrobok vypnite.
- Neskratujte priehradku na batérie.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Chráňte pred kontaktom s vodou.
- Neskratujte napájacie svorky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa produkt nepoužíva dlhšiu dobu, mali by ste z nej vybrať batérie, aby sa zabránilo korózii a vytekaniu. Výrobok skladujte na suchom a chladnom mieste. Plastové časti čistite vlhkou handričkou.

TEXTILNÝ MATERIÁL: Perte v práčke na šetrnom programe pri max 30°C.

Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Ďakujeme, že ste si prečítali pokyny. Uchovajte si ho pre budúce použitie.

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a **MoMi KIKI** megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak.

NE FELEJTSE EL:

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

A HASZNÁLT ESZKÖZ ÉS AZ ELEMOK ÁRTALMATLANÍTÁSA:



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, mivel az elemek és akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Az ilyen hulladékok újrafeldolgozásával és gyűjtésével kapcsolatos információk a helyi hatóságok képviselőitől szerezhetők be.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE. FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- A játékot mindig a gyermek arcától távol használja.
- Távolítsa el a játékokat tartalmazó ívet, amikor a gyermek már képes a kezén vagy térdén felemelkedni.
- Ne akassz további zsinórokat vagy hevedereket a terméknek a kiságyhoz való rögzítéséhez.
- A játékot úgy kell rögzíteni, hogy a gyermek ne érhesse el. Amikor a gyermek már megpróbál a kezeire és a térdre támaszkodni mászó helyzetben, a belegabalyodásból eredő lehetséges sérülés megelőzése érdekében távolítsa el a játékot.
- Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használja.
- Ne használja ezt a terméket a használati utasítás elolvasása nélkül.
- Minden használat előtt győződj meg arról, hogy a termék nem sérült meg, és hogy nem hiányzik vagy lazult meg egyetlen alkatrész sem.
- Ne használja, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- Ha hiányzik egy alkatrész vagy a termék sérült, azonnal lép kapcsolatba a gyártóval.
- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát.
- Kérjük, őrizd meg a csomagolást és a használati útmutatót, mert fontos információkat tartalmaznak.
- Csak felnőtt személy szerelheti össze. Az összeszerelés során minden alkatrészt tarts távol a gyermekektől.

- Használat előtt távolítsd el minden rögzítőelemet és csomagolást, és tartsd azokat távol gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.

A TERMÉK ÖSSZETEVŐI:

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. MODUL | 4. FOGANTYÚ |
| 2. TEXTIL KERÉKEK X3 | 5. RÖGZÍTŐ HEVEDER |
| 3. CSAVAROK X3 | 6. JÁTÉKOK X4 |

A készlet nem tartalmazza az elemeket és az összeszereléshez szükséges Phillips csavarhúzó.

AZ ELEMÉK TELEPÍTÉSE:

A rekesz kinyitásához csavard ki a csavarokat, és vedd le a fedelet. Helyezzen be 2 AAA alkáli elemet a polaritásjelzésnek megfelelően, és csavarozd vissza a fedelet.

Elemes működtetés: 2 x AAA 1,5 V (nem tartozék)

AKKUMULÁTOR ÚTMUTATÓ:

- Javasoljuk, hogy felnőtt helyezze be, távolítsa el és cserélje ki az elemeket.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
- Ne használjon egyszerre alkáli, normál (szén-cink) és újratölthető elemeket.
- Ne töltsd újra a nem újratölthető elemeket.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a játékból.
- Az elemeket a megfelelő polaritással (+ és -) kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a játékból.
- A használt elemeket ne dobja tűzbe.
- Az elemek behelyezése előtt kapcsolja ki a terméket.
- Ne zárja rövidre az elemtartót.
- Tartsa távol az elemeket gyermekektől.
- Védje a vízzel való érintkezést.
- Ne zárja rövidre a tápcsatlakozókat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A termék gyermekektől elzárva tartandó. Vegye ki az elemeket, ha a játékot nem használja. Száraz és hűvös helyen tárolja. Ne tedd ki a terméket napsugárzásnak, mert ez a színének kifakulását okozhatja. Tisztítsa meg a műanyag részeket nedves ruhával.

TEXTILANYAG: gépi mosás kímélő programmal, max. 30°C-on.

Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato **MoMi KIKI**. Speriamo che il nostro prodotto soddisferà le vostre aspettative e necessità. Nel caso di ulteriori domande, vi invitiamo a contattarci scrivendo alla seguente email: italia@momipl.

RICORDATI:

I disegni usati in questo foglio illustrativo sono strettamente informativi e illustrano uso generale del prodotto. Il prodotto reale può essere leggermente diverso da quelli nei disegni.

SMALTIMENTO DI ATTREZZATURE E BATTERIE USATE:



Questo simbolo significa che il prodotto non può essere gettato nell'immondizia non recuperabile perché le batterie contengono le sostanze che possono avere un effetto nocivo sull'ambiente e sulla salute umana. Informazioni riguardanti il riciclaggio o smaltimento di prodotti di quel tipo si possono ottenere dai rappresentanti dei uffici locali.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. ATTENZIONE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Usare il giocattolo lontano dal viso del bambino.
- Eliminare la barra con giochi quando il bambino è in grado di sollevarsi sui mani o sulle ginocchia.
- Non aggiungere corde o cinghie supplementari per fissare il prodotto al lettino. L'impigliamento con le corde potrebbe provocare strangolamento!
- Fissare questo giocattolo fuori dalla portata del bambino. Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino comincia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori originali o raccomandati dal produttore.
- Non usare questo prodotto senza aver letto attentamente il manuale d'uso.
- Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati.
- Non usare se qualunque sua parte sia rotta o mancante.
- In caso di un elemento mancante o danneggiato, contattare immediatamente il rivenditore.
- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocattolo.
- Conservare l'imballaggio e le istruzioni per l'uso perché contengono informazioni importanti.
- Deve essere assemblata solo da una persona adulta. Durante l'assemblaggio tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso, rimuovere tutti gli elementi di fissaggio e l'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

ELENCO COMPONENTI PRODOTTO:

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. MODULO | 4. MANIGLIA |
| 2. RUOTE TESSILI X3 | 5. CINGHIA DI MONTAGGIO |
| 3. VITI X3 | 6. GIOCATTOLI X4 |

Il set non include le pile e il cacciavite a croce necessario per il montaggio.

INSTALLAZIONE DELLE PILE:

Per aprire il vano, bisogna svitare le viti e aprire il coperchio. Inserire 2 pile alcaline AAA secondo la designazione della polarità e avvitare il coperchio del vano.

Per un ottimale funzionamento, il prodotto necessita: 2 x AAA 1,5 V (non incluso nel set)

ISTRUZIONE D'USO DELLE PILE. ATTENZIONE:

- Si consiglia che l'inserimento oppure il cambio delle pile venga eseguito dalla persona adulta.
- Non si deve mischiare diversi tipi di pile oppure le nuove con le usate.
- Non mischiare contemporaneamente le pile alcaline con le pile standard (zinco-carbone) e le batterie ricaricabili.
- Non si deve ricaricare le batterie che non sono ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili bisogna togliere prima di ricaricarle.
- Le pile bisogna inserire rispettando sempre la loro polarità (+ e -).
- Le pile scaricate bisogna sempre togliere.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco vivo.
- Bisogna spegnere il gioco prima d'inserire le batterie.
- Non causare il corto circuito nel compartimento delle batterie.
- Non tenere le pile a portata di mano di bambini.
- Evitare il contatto con l'acqua.
- E' vietato di connettere i morsetti dell'alimentazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Mentre non viene usato, bisognerebbe togliere le pile. Conservare in luogo asciutto e fresco. Evitare di asciugare al sole diretto, per non rischiare lo sbiadimento.

Pulire le parti in plastica con un panno umido.

MATERIALE TESSILE: lavare in lavatrice con programma delicato a max 30°C.

Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi KIKI**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

RECUERDE:

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

LA ELIMINACIÓN DE LOS DESECHOS DE EQUIPO Y BATERÍAS:



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con la basura doméstica, ya que las pilas y las baterías recargables contienen sustancias que pueden dañar el medio ambiente y la salud humana. Los representantes de las autoridades locales pueden facilitar información sobre el reciclado y la recogida de estos residuos.

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. ADVERTENCIA:

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el juguete lejos de la cara del niño.
- Retire el arnés con juguetes cuando el bebé pueda flotar sobre las manos o las rodillas.
- No añada cuerdas ni correas adicionales para fijar el producto a la cuna. ¡Enredarse en las cuerdas puede provocar asfixia!
- Coloque este juguete fuera del alcance del niño. Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.
- Hay que utilizar únicamente las piezas y los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante.
- No utilice este producto sin haber leído previamente las instrucciones de uso.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el producto no está dañada y de que no falta ni está suelta ninguna pieza.
- No utilice, si alguna pieza está dañada o falta.
- Si faltan piezas o el producto está dañado, póngase en contacto con el fabricante inmediatamente.
- El cumplimiento de las instrucciones de uso garantiza un uso seguro del juguete.
- Conserve el embalaje y el manual de instrucciones porque contienen información importante.
- El producto sólo puede ser instalado por un adulto. Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños durante el montaje.
- Retire todas las sujeciones y el embalaje antes de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños para evitar el riesgo de estrangulamiento.

COMPONENTES DEL PRODUCTO:

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. MÓDULO | 4. MANGO |
| 2. RUEDAS TEXTILES X3 | 5. CORREA DE MONTAJE |
| 3. TORNILLOS X3 | 6. JUGUETES X4 |

No se incluyen las pilas ni el destornillador cruciforme necesarios para el montaje.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS:

Para abrir el compartimento, desenrosque los tornillos y retire la tapa. Inserte 2 pilas alcalinas AAA de acuerdo con los símbolos de polaridad y atornille la tapa.

Para su funcionamiento se necesitan: 2 x AAA 1,5 V (no incluido)

INSTRUCCIONES PARA LAS PILAS:

- Se recomienda que la inserción, extracción y sustitución de las pilas sea realizada por un adulto.
- No mezcle diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables al mismo tiempo.
- No recargue pilas no recargables.
- Las pilas destinadas a la carga deben retirarse del juguete antes de cargarlas.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta (+ y -).
- Las pilas gastadas deben retirarse del juguete.
- No arroje las pilas usadas al fuego.
- Apague el producto antes de colocar las pilas.
- No cortocircuite el compartimento de las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Manténgalas alejadas del agua.
- No cortocircuite los terminales de alimentación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Retire las pilas cuando el juguete no esté en uso. Guárdelo en un lugar seco y fresco. Evite exponer el producto al sol, ya que podría desteñir el color. Limpiar las piezas de plástico con un paño húmedo.

MATERIAL TEXTIL: lavar a máquina con programa suave a 30°C como máximo.

Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

Caro cliente,

Agradecemos a sua compra **MoMi KIKI**. Esperamos que o produto que adquiriu corresponda às suas expectativas.

NOTA:

Os desenhos e as imagens destinam-se apenas a fins ilustrativos. A aparência real do produto pode diferir da visualização no manual de instruções.

ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS E PILHAS USADAS:



O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, incluído no produto, na bateria, nos documentos ou na embalagem, indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos. É de responsabilidade do utilizador entregar o equipamento e pilhas esgotadas a um ponto de coleta designado para o processamento adequado. Para mais informações sobre o sistema disponível para a coleta de resíduos de equipamentos elétricos e baterias, consulte a autoridade local de gestão de resíduos.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. ATENÇÃO:

- Nunca deixe a criança abandonada.
- Utilize sempre o brinquedo longe da cara da criança.
- Retire o arco de brinquedos quando a criança conseguir levantar-se apoiada nas mãos ou nos joelhos.
- Não adicionar quaisquer cabos ou correias adicionais para fixar o produto à cama.
- Coloque este brinquedo fora do alcance da criança. Para evitar possíveis lesões por emaranhamento, retire este brinquedo quando a criança começar a tentar colocar-se de joelhos na posição de gatinhar.
- Utilize apenas as peças e os acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante.
- Não use este produto sem ler o manual de instruções primeiro.
- Antes de cada utilização, certificar-se de que produto não esteja danificada e que não hajam peças em falta ou soltas.
- Não use o produto se algum item estiver danificado ou faltando.
- Se faltarem peças ou se o produto estiver danificado, contacte imediatamente o fabricante.
- Seguir as instruções garante o uso seguro do produto.
- É recomendável manter a embalagem e as instruções de utilização, uma vez que contêm informações importantes.
- A montagem deve ser sempre efetuada por um adulto. Manter todas as peças fora do alcance das crianças durante a montagem.

- Para a segurança das crianças, não deixar partes da embalagem livremente acessíveis (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.). Perigo de asfixia!

COMPONENTES DO PRODUTO:

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. MÓDULO | 4. ALÇA |
| 2. RODAS TÊXTEIS X3 | 5. CORREIA DE MONTAGEM |
| 3. PARAFUSOS X3 | 6. BRINQUEDOS X4 |

As pilhas e a chave cruciforme necessárias para a montagem não estão incluídas.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS:

Para abrir o compartimento, desaperte os parafusos e retire a tampa. Insira 2 pilhas AAA de acordo com as marcações de polaridade e aperte a tampa.

Utilizar pilhas: 2 x AAA 1,5 V (não incluídas)

USO SEGURO DA PILHA:

- Recomenda-se que as pilhas sejam inseridas, removidas e substituídas por um adulto.
- Não misturar tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Não misturar pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) e recarregáveis ao mesmo tempo.
- As pilhas descartáveis não são recarregáveis.
- As pilhas devem ser carregadas fora do equipamento.
- Inserir as pilhas na polaridade correta.
- As pilhas usadas devem ser removidas do produto.
- Não deitar as pilhas usadas no fogo.
- Desligar o produto antes de colocar as pilhas.
- Não permitir um curto-circuito no compartimento das pilhas.
- Manter as pilhas fora do alcance das crianças.
- Proteger contra contato com a água.
- Não permitir um curto-circuito nos terminais de alimentação.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

Guardar em local seco e fresco. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. As baterias devem ser removidas do produto se ele não for usado por um longo período para evitar corrosão e vazamento. Limpe as peças de plástico com um pano húmido.

MATERIAL TÊXTIL: lavar à máquina num programa suave a uma temperatura máxima de 30°C.

Agradecemos a leitura atenta das instruções com atenção. Guarde-as para referência futura.

Poštovani,

Hvala na kupnji **MoMi KIKI**. Nadamo se će kupljeni proizvod ispuniti Vaša očekivanja.

NEMOJTE ZABORAVITI:

Crteži i fotografije služe samo u ilustrativne svrhe. Stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od vizualizacije u uputama.

ZBRINJAVANJE RABLJENE OPREME I BATERIJA:



Simbol prekrížene kante za otpad koji se nalazi na opremi, baterijama, pakiranju ili dokumentima koji su uz nju priloženi znači da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom. Odgovornost korisnika je vratiti korištenu opremu i baterije na određeno sabirno mjesto radi odgovarajućeg tretmana. Informacije o recikliranju i prikupljanju takvog otpada možete dobiti od lokalnih vlasti.

VAŽNO! POZORNO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

UPOZORENJE:

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristite igračku dalje od djetetovog lica.
- Uklonite obruč s igračkama, ako dijete može se podići na rukama ili koljenima.
- Nemojte dodavati nikakve dodatne niti ili trake za pričvršćivanje proizvoda na krevet. Zapetljavanje u konce može izazvati davljenje!
- Pričvrstite ovu igračku izvan dosega djeteta. Radi sprječavanja mogućih ozljeda uzrokovanih zaplitanjem djeteta, ukloniti ovu igračku kada se dijete počne oslanjati na ruke i koljena u pužećem položaju.
- Koristite samo dijelove i dodatke koje isporučuje ili preporučuje proizvođač.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod bez prethodnog čitanja uputa za uporabu.
- Prije svake uporabe potrebno je provjeriti da proizvod nije oštećen.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje.
- Ako dijelovi nedostaju ili je proizvod oštećen, odmah kontaktirajte proizvođača.
- Slijeđenje uputa osigurat će sigurno korištenje igračke.
- Čuvajte ambalažu i upute za uporabu jer sadrže važne informacije.
- Sastavljanje proizvoda smije izvoditi samo odrasla osoba. Držite sve dijelove izvan dohvata djece tijekom sastavljanja.
- Prije uporabe uklonite sve spojnice i ambalažu i držite ih izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizik od gušenja.
- Kada više ne koristite proizvod, odložite ga na odgovarajuće mjesto u skladu s lokalnim zakonima.

KOMPONENTE PROIZVODA:

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1. MODUL | 4. RUČKA |
| 2. TEKSTILNI KOTAČI X3 | 5. TRAKA ZA MONTAŽU |
| 3. VIJCI X3 | 6. IGRAČKE X4 |

Baterije i križni odvijač potrebni za sastavljanje nisu uključeni.

MONTAŽA BATERIJA:

Da otvorite komoru, treba odvrnuti vijke i skinuti poklopac. Umetnite 2 AAA alkalne baterije prema oznakama polariteta i zavrnite poklopac.

Treba koristiti baterije: 2 x AAA 1,5 V (nisu uključene)

SIGURNA UPORABA BATERIJA:

- Montažu/demontažu baterije treba izvršiti odrasla osoba.
- Ne miješajte različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije.
- Ne miješajte alkalne, standardne (ugljik-cink) i punjive baterije u isto vrijeme.
- Ne puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- Baterije namijenjene punjenju moraju se izvaditi iz proizvoda prije punjenja.
- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.
- Staviti baterije prema uputama.
- Istrošene baterije izvadite iz uređaja.
- Nemojte bacati istrošene baterije u vatru.
- Isključite proizvod prije stavljanja baterija.
- Nemojte dovesti do kratkog spoja u komori baterija.
- Držite baterije izvan dohvata djece.
- Čuvajte baterije od kontakta s vodom.
- Nije dozvoljeno dovesti do kratkog spoja stezaljki napajanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Proizvod skladištite izvan dohvata djece. Baterije treba izvaditi iz proizvoda ako se ne koristi dulje vrijeme kako bi se izbjegla korozija i curenje. Proizvod čuvajte na suhom i hladnom mjestu. Očistite plastične dijelove vlažnom krpom.

TEKSTIL: prati u perilici na nježnom programu na max 30°C.

Hvala što ste pažljivo pročitali upute. Molimo da ih sačuvate.

Stimați clienți,

Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea **MoMi KIKI**. Avem speranța, că produsul achiziționat va satisface așteptările d-voastră.

ȚINEȚI MINTE:

Desenele și fotografiile au doar un caracter ilustrativ. Aspectul real al produsului poate diferi de vizualizarea din instrucțiune.

ELIMINAREA ECHIPAMENTULUI UZAT ȘI A BATERIILOR:



Simbolul coșului de gunoi tăiat plasat pe echipamente, baterii, ambalaje sau documentele atașate acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat cu alte deșeuri. Responsabilitatea utilizatorului este de a preda echipamentele și bateriile uzate într-un punct de colectare desemnat pentru o prelucrare corespunzătoare. Informații despre sistemul disponibil pentru colectarea deșeurilor de echipamente electrice și baterii pot fi găsite în biroul de informații al magazinului și la primăria de oraș / comună.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. AVERTISMENT:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosiți întotdeauna jucăria departe de fața copilului.
- Scoateți bara de jucărie când bebelușul începe să împingă mâna sau genunchii.
- Nu adăugați cabluri sau curele suplimentare pentru a fixa produsul pe pătut. Încurcarea în cabluri poate provoca sufocare!
- Atașați această jucărie la îndemâna copilului. Pentru a evita orice risc de rănire din cauza agățării, îndepărtați această jucărie de îndată ce copilul este capabil să se ridice în mâini și genunchi în poziție de-a bușilea.
- Utilizați numai piesele și accesoriile furnizate sau recomandate de producător.
- Nu folosiți acest produs fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.
- Înainte de fiecare utilizare, este necesar să verificați dacă produsul nu este deteriorat.
- Nu folosiți produsul dacă lipsesc elemente sau acestea sunt deteriorate.
- Dacă lipsesc piese sau produsul este deteriorat, contactați imediat producătorul.
- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei.
- Vă rugăm să păstrați ambalajul și manualul de utilizare, deoarece acestea conțin informații importante.
- În timpul montării țineți toate elementele departe de copii.
- Îndepărtați toate ambalajele și elementele de fixare înainte de utilizare și nu le lăsați la îndemâna copiilor pentru a evita riscul de sufocare.

ELEMENTELE DE ASAMBLARE A CĂRUCIORULUI:

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. MODULUL | 4. MÂNER |
| 2. ROTI TEXTILE X3 | 5. CUREA DE MONTARE |
| 3. ȘURUBURI X3 | 6. JUCĂRII X4 |

Bateriile și șurubelnița necesare pentru asamblare nu sunt incluse.

INSTALAREA BATERIEI:

Pentru a deschide compartimentul, șuruburile trebuie deșurubate și scos capacul. Introduceți 2 baterie alcaline AAA în conformitate cu polarizarea și închideți capacul.

Trebuie să folosiți baterie: 2 x AAA 1,5 V (nu sunt incluse în set)

UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR:

- Montarea/demontarea bateriei trebuie efectuată de un adult.
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite.
- Nu folosiți bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile în același timp.
- Nu aruncați bateriile uzate în foc.
- Bateriile de unică folosință nu sunt reîncărcabile.
- Acumulatorii trebuie încărcate în afara dispozitivului.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile uzate trebuie scoase din produs.
- Produsul trebuie oprit înainte de a înlocui bateriile.
- Nu scurtcircuitați compartimentul pentru baterie.
- A nu se lăsa bateriile la îndemâna copiilor.
- Protejați împotriva contactului cu apa.
- Este interzisă scurtcircuitarea bornelor de alimentare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

Păstrați produsul într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor. Bateria trebuie scoasă din produs dacă acesta nu este folosit o perioadă mai lungă de timp pentru a evita coroziunea și scurgerile. Produsul păstrați-l la loc uscat și răcoros. Evitați expunerea produsului la soare, deoarece aceasta poate duce la decolorare. Curățați părțile din plastic folosind o cârpă umedă.

MATERIAL TEXTIL: se spala la masina cu program delicat la max 30°C.

Mulțumim că ați citit instrucțiunea cu atenție. Vă rugăm să o păstrați.

Шановний клієнт,

Дякуємо за покупку **MoMi KIKI**. Сподіваємося, що куплений товар виправдає ваші очікування.

ПАМ'ЯТАЙТЕ:

Малюнки та фотографії лише для довідки. Фактичний зовнішній вигляд виробу може відрізнятися від візуалізації в посібнику.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДПРАЦЬОВАНОГО ОБЛАДНАННЯ ТА АКУМУЛЯТОРІВ:



Символ перекресленого сміттевого бака, розміщений на обладнанні, упаковці або супровідних документах, означає, що продукт не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний передати використане обладнання та акумулятори до визначеного пункту збору для відповідної переробки. Інформацію про переробку та збір таких відходів можна отримати у представників місцевої влади.

ВАЖЛИВО! БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ ПРИМІТКИ З БЕЗПЕКИ ТА ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не залишайте дитину без нагляду.
- Завжди використовуйте іграшку подалі від обличчя дитини.
- Не додавайте ніяких додаткових шнурів або ременів, щоб прикріпити виріб до ліжечка. Заплутування в шнурках може призвести до удушення!
- Прикріпіть цю іграшку в недоступному для дитини місці. Щоб запобігти можливій травмі через заплутування, зніміть цю іграшку, коли дитина почне намагатися піднятися на руки та коліна в положенні повзання. Не використовуйте компоненти, аксесуари або запасні частини, відмінні від рекомендованих виробником.
- Не використовуйте цей виріб без попереднього ознайомлення з інструкцією з використання.
- Перед використанням обов'язково перевірте технічний стан виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо будь-яка його деталь пошкоджена або відсутня.
- Якщо відсутні деталі або виріб пошкоджено, негайно зверніться до виробника.
- Дотримання інструкцій забезпечить безпечне використання іграшки.

- Складання повинно виконуватися лише дорослою особою. Під час складання слід тримати всі деталі в недоступному для дітей місці.
- Збережіть цю інструкцію для використання у майбутньому.
- Упаковка та велосипед містять дрібні деталі та пластикові елементи (включаючи пакети, плівку), які можуть бути небезпечними для маленьких дітей. Тримайте їх подалі. Пластикові пакети та інші пакувальні матеріали слід утилізувати.
- Після закінчення використання продукту, будь ласка, утилізуйте його у відповідній установі згідно з місцевим законодавством.

СКЛАДОВІ ЕЛЕМЕНТИ ТОВАРУ:

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. МОДУЛЬ | 4. РУЧКА |
| 2. ТЕКСТИЛЬНІ КОЛЕСА ХЗ | 5. МОНТАЖНИЙ РЕМІНЬ |
| 3. ГВИНТИ ХЗ | 6. ІГРАШКИ Х4 |

Батарейки та хрестова викрутка, необхідні для складання, не входять у комплект.

ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК:

Щоб відкрити відсік, відкрутіть гвинти і зніміть кришку. Вставте 2 лужні батарейки AAA відповідно до маркування полярності та закрутіть кришку.

Використовуйте батарейки: 2 шт. x AAA 1,5 В (не входять до комплекту)

БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙОК:

- Встановлення/виймання батарейок має здійснювати дорослий.
- Не змішуйте різні типи батарейок або нові та використані батарейки.
- Не змішуйте лужні, стандартні (вуглецево-цинкові) та акумуляторні батареї одночасно.
- Не заряджайте повторно батарейки, що не перезаряджаються.
- Акумулятори, що заряджаються, повинні бути вийняті з виробу перед зарядкою.
- Батарейки слід вставляти з дотриманням правильної полярності.
- Встановіть батарейки відповідно до інструкції.
- Використані батарейки слід вийняти з виробу.
- Не викидайте використані батарейки у вогонь.
- Вимкніть виріб перед тим, як вставляти батарейки.
- Не допускайте короткого замикання батарейного відсіку.
- Зберігайте батарейки у недоступному для дітей місці.
- Захищати від контакту з водою .
- Не допускайте короткого замикання клем джерела живлення.

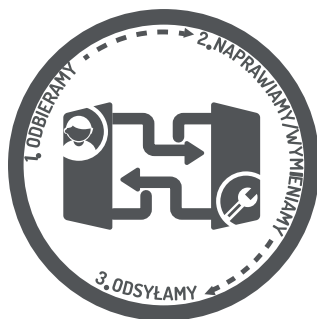
ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД:

Тримайте продукт у недоступному для дітей місці. Батареї слід виймати з виробу, якщо він не використовується протягом тривалого часу, щоб уникнути корозії та витоку.

Зберігати в сухому та прохолодному середовищі. Уникайте перебування на сонці, оскільки це може спричинити втрату кольору. Очистіть пластикові частини вологою тканиною.

ТЕКСТИЛЬ: машинне прання на делікатній програмі при макс. 30°C.

Дякуємо за уважне прочитання інструкції з експлуатації. Збережіть її на майбутнє.



**DARMOWA
OBŚŁUGA NAPRAW
REKLAMACYJNYCH**
DOOR-TO-DOOR

Dziękujemy za zakup produktu marki **MoMi**.

Mamy nadzieję, że produkt spełnia Twoje oczekiwania. Jeśli potrzebujesz naszego wsparcia, zgłoś swoje uwagi za pomocą formularza dostępnego na stronie: **www.momi.pl/kontakt** lub napisz wiadomość na adres email: **wsparcie@momi.pl**.

WARUNKI GWARANCJI MoMi

1. Warunki ogólne
1. Gwarancja jest udzielana, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym dokumencie (dalej jako: Gwarancja).
2. Gwarancja udzielana jest przez TelForceOne S.A. z siedzibą we Wrocławiu (50-428), przy ul. Krakowskiej 119, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej, VI Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS: 0000232137, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 8.195.848 zł, w całości wpłacony (dalej jako: Gwarant).
3. Gwarancja udzielana jest dla wszystkich produktów marki MoMi (dalej jako: Produkt).
4. Gwarancja przysługuje każdej osobie fizycznej lub prawnej, która kupiła Produkt (dalej jako: Kupujący).
5. Gwarancja udzielana jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na terytorium krajów wskazanych na stronie: www.momi.pl.
6. Gwarancja udzielona jest na 2 (dwa) lata licząc od dnia kiedy produkt został Kupującemu wydany.
7. W przypadku braku zgodności Produktu z umową (stwierdzenia wady w Produkcie) Kupujący, według swojego wyboru, może dochodzić roszczeń wobec sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową lub skorzystać z uprawnień przysługujących mu na mocy niniejszej Gwarancji.
8. Gwarancja nie ma wpływu na środki ochrony prawnej przysługujące Kupującemu z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ze strony sprzedawcy.

9. W celu skorzystania z uprawnień z gwarancji należy zgłosić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do Gwaranta, korzystając z formularza dostępnego na stronie www.momi.pl/kontakt lub pisząc wiadomość na adres e-mail: wsparcie@momi.pl. Do zgłoszenia należy dołączyć dokument potwierdzający zakup (np. paragon, faktura, potwierdzenie zapłaty).
10. Sposób odbioru Produktu opisany jest w sekcji „Usługa Door-To-Door”. W przypadku samodzielnej wysyłki Produktu do Gwaranta, Gwarant pokrywa koszt najtańszego sposobu wysyłki.
11. Gwarant zapewnia, że oferowane przez niego Produkty są wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć ich funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi Produktu oraz Produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem.

2. Warunki szczególne

1. W ramach Gwarancji Kupujący może żądać nieodpłatnej naprawy lub wymiany Produktu na nowy, wolny od wad.
2. W przypadku gdy nie jest możliwa wymiana Produktu na nowy wolny od wad:
 - a. Gwarant dokona naprawy Produktu,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Klienta do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
3. W przypadku gdy nie jest możliwa naprawa Produktu:
 - a. Gwarant dokona wymiany Produktu na nowy, wolny od wad – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Kupującego do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
4. Naprawa lub wymiana Produktu zostanie dokonana w terminie 21 (dwadzieścia jeden) dni od dnia odebrania Produktu przez Gwaranta.
5. Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych, w każdym razie jednak o czas nie dłuższy niż 30 (trzydzieści) dni roboczych. W takim przypadku Gwarant każdorazowo powiadamia Kupującego o tym fakcie, podając nowy termin usunięcia wady.
6. Kupujący zobowiązany jest dostarczyć Produkt odpowiednio zapakowany tak, aby nie uległ on dodatkowym uszkodzeniom podczas transportu. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego zapakowania Produktu lub braku odpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu do Serwisu Gwaranta ponosi Kupujący.

7. Uszkodzenia Produktu powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia i zapakowania produktu na czas transportu, nie są objęte Gwarancją.
 8. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. wad Produktu powstałych w wyniku normalnego zużycia Produktu wynikającego z prawidłowego użytkowania;
 - c. wad Produktu powstałych na skutek nieodpowiedniej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - d. wad Produktu powstałych w wyniku korzystania z towaru niezgodnie z jego przeznaczeniem, zwłaszcza: uszkodzeń z winy użytkownika, korzystania z Produktu niezgodnie z instrukcją obsługi, celowych lub mechanicznych uszkodzeń produktu (przetarcia, rozdarcia, itp.);
 - e. wad Produktu powstałych na skutek oddziaływania środowiska zewnętrznego na Produkt, np. zmiany koloru wynikające z wystawienia na silne nasłonecznienie, zawilgocenie, zabrudzenie itp.;
 - f. wad Produktu powstałych na skutek siły wyższej.
 9. W przypadku gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta.
 10. Kupujący traci uprawnienia z Gwarancji w przypadku używania Produktu niezgodnie z przeznaczeniem, w wyniku czego powstały wady w Produkcie lub w przypadku stwierdzenia przez serwis Gwaranta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowych bądź konstrukcyjnych Produktu.
 11. W przypadku zgłoszenia przez Kupującego wady nieobjętej Gwarancją, Gwarant, o ile w jego ocenie możliwe jest dokonanie naprawy, poinformuje Klienta o wysokości kosztów naprawy Produktu i po uzyskaniu akceptacji Klienta dokona naprawy Produktu. W przypadku braku zgody Klienta na naprawę, Gwarant odsyła Produkt na koszt Gwaranta.
-
3. Usługa Door-To-Door
 1. Kupujący, według własnego uznania, może skorzystać z usługi Door-To-Door (D2D).
 2. Usługa Door-To-Door (D2D) dostępna jest wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
 3. Usługa Door-To-Door (D2D) oznacza usługę serwisową „od drzwi do drzwi”. Jest to rodzaj usługi polegającej na całkowicie darmowej obsłudze transportu wadliwego Produktu zgłoszonego w ramach Gwarancji od drzwi Kupującego do serwisu i z powrotem (na koszt Gwaranta).
 4. Kurier dokonuje odbioru Produktu i dostarcza go do autoryzowanego serwisu Gwaranta.
 5. Naprawiony lub wymieniony Produkt zostanie doręczony pod adres wskazany przez Kupującego.
 6. Gwarant odbiera Produkt z dowolnie wskazanego miejsca na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
 7. Usługa Door-To-Door (D2D) dotyczy Produktów marki MoMi i obowiązuje przez cały okres Gwarancji.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:

Podrobné záručné podmienky sú k dispozícii na webovej stránke:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

As condições detalhadas da garantia estão disponíveis no site:

Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web stranici:

Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:





www.momi.store

TelForceOne S.A.,
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland

www.momi.store